

issue #08
Dec 2016



童心同行

Silver Lining
Journal

- 將感動化作行動 以生命改變生命——Chris
- 姊妹花 Twins ——張廷帝
- 女兒，媽媽為你感到驕傲！——馮桂喜
- 腦癱兒童書寫——譚潔雯



你我同行 You are not alone

《雲彩路》盼望透過一系列的感人故事將愛與盼望帶給每一位讀者。

Silver Lining Journal presents a series of touching stories to bring love and hope to every reader.

出版人
Publisher: Chris Yeung

編輯委員會
Editorial: Ruth Tsoi
Ryan Lo
Matthew Cheung

設計
Design: Samuel K.

Contents 目錄

02	心路	將感動化作行動 以生命改變生命	Chris
04	彩訊	雲彩伴我行 一 關愛民工子弟	
05		感恩有你，快樂相伴	
06	彩情	姊妹花 Twins	張廷帝
10	兒情	女兒，媽媽為你感到驕傲！	馮桂喜
14	識彩	腦癱兒童書寫	譚潔雯
24	彩情	探訪者分享	
28	彩情	雲彩廣西大化同工分享	韋夢麗
31	彩筆	封面畫	
32	彩筆	特殊需求的孩子	一家四口
34		餐會回顧	
36		步行籌款回顧	

雲彩行動的工作

Silver Lining Services

使命宣言

“以生命改變生命”

雲彩行動致力幫助中國廣西山區貧困孤兒、學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

Missions Statement:

“Your Love changes lives,”

Silver Lining is committing to help the impoverished orphans, student and disabled children in the mountains area by providing support their lives and education, provides employment, rehabilitation service and medical emergency assistance. We hope bring care and blessings to these neglected people with our love and actions, help them to overcome poverty, while rebuilding dignity and hope for everyone.



給孤兒一個家
HOME for Orphans

以家庭模式助養孤兒
雲彩關愛中心
Family Model Orphanage
(Silver Lining Caring Center)



同行復康路
LOVE for the Disabled!

緊急醫療援助
Emergency Medical Assistance

為病童及時提供援助

To provide immediate help to the sick children

資助殘障及腦癱兒童康復與教育
雲彩特教中心（引導式教育）
Sponsoring the rehabilitation service and education for children with disabilities such as cerebral palsy Rehabilitation Special Education Center (Conductive Learning)

雲彩工作室
Silver Lining Workshop

為殘障青年及婦女提供工作機會及培訓

To provide job training and opportunities for disabled youth and women

山校樂無窮
JOY to the students

改善學生生活及教育

Improving the lives condition and education of the students at the mountainous school

HONORARY FELLOWSHIP PRESENTATION CEREMONY
榮譽院士頒授典禮
2016將感動化作行動
以生命改變生命

雲彩行動創辦人 楊偉基 Chris



獲得嶺南大學頒發榮譽院士是我人生中的莫大榮譽，也是對我們過去十一年在國內所付出的最大鼓勵！首先，我要衷心感謝我的妻兒讓我懂得怎樣去愛這群在困境中的孩子。

在 11 年前，當我告知三個兒女我們一家將會從美國搬到中國去照顧孤兒的時候，最小的女兒很不安的問：「為什麼不可以等我們都讀大學，然後你們才去中國呢？」

我記得當時我和太太 Lydia 這樣回答她：「Rachel 你知道嗎？許多在中國沒有父母的孤兒，很希望有人愛他們，所以我們很想到中國去看看有多少這樣有需要被愛的孩子們，我們不單有了這個感動，更需要用行動去回應，你們三兄弟姐妹從小就有爸爸媽媽去愛你們，我們好不好一起過去跟這些沒有父母的孩子生活，去愛他們好像我們愛你們一樣呢？」

於是我們就這樣一起移居到南寧了。

剛到中國的孤兒院裡工作，有一個孩子跟我說：「楊叔叔，你知道嗎？我最不開心的事情，就是放學回家的時候遇著下大雨，因為我看著我的同學每一個都有父母打著雨傘來接回家，我卻只能一個人等雨停下來，你知道嗎？我多麼希望有人會帶著雨傘來接我。更希望能夠好像其他孩子一樣在家庭中長大，有父母照顧我。」

當我聽到這個孤兒的心聲，心裡真的很難過！我深信每個孩子都應該得到父母的關愛，所以，我們再一次捉緊這份憐憫感動，沒有讓它過了就算，因為我們知道感動就好像你看煙花一樣，當你身在其中時會無比激動，但過後卻很快會無影無踪，只有以行動去回應，才可以把這些火種挑旺起來，照亮生命。我們決定以行動回應——成立以家庭模式去

照顧孤兒的雲彩關愛中心，讓每一位孤兒都能夠在代父代母的照顧下，健康的成長。

大家有沒有想過，一個剛剛被遺棄的孩子，他的心情會是如何的呢？

在 2007 年，我在一間政府的孤兒院裡面遇到一位剛剛被父母遺棄的腦癱小朋友，他當時的哭叫聲絕望的眼神直到今天我仍然很深刻的記得，這個大約六歲的小朋友一直也很傷心難過，數月後也去世了，當時我很沮喪，覺得幫助不了這個小孩，我在想，如果這個小孩沒有被拋棄，他或許不會去世。我相信絕大部份的父母都深愛著他們的孩子，只是他們面對著難以想像的精神及經濟壓力，不得不把孩子丟棄。我問自己，我們是否可以幫助鼓勵這些家長，好讓他們能夠堅持下去。

我想當時如果我沒有回應這個感動，就

不可能在管理著孤兒院的同時，勇敢的承擔，建立雲彩康復中心。今天雲彩康復中心免費為 80 多個腦癱小朋友提供康復與教育服務。更重要的是，我發覺在這個康復中心裡，我以為我們幫助了這些家庭，但反而是我在這群為了孩子忍受著各種壓力、歧視、默默付出和不離不棄的父母的身上，學習到更多，他們是我遇到過的最偉大的媽媽，我在他們身上，學會了怎樣作為一個稱職的父親。今天我要在這裡多謝我的父母，是因為他們教曉我什麼是不離不棄的愛，是他們以身作則的讓我明白怎樣去愛身邊的人。爸爸媽媽，謝謝你們！

最後，我要感謝我生命中一直與我走過高山低谷、一同歡笑、一同流淚、我一生的最愛——我的太太 Lydia，感謝她一直的陪伴及支持。我很榮幸今天成為嶺南大學的榮譽院士，我會更加去努力，以熱情堅毅的心，去幫助在患難中的孤兒寡婦與及困境中的兒童。



「雲彩伴我行」 關愛民工子弟

南寧雲彩中心佔地 1200 平米，週一到週五白天用於腦癱兒童的康復教育服務，從 9 月開始，腦癱孩子放學後及週六週日就開放給居住在康復中心附近的富德新村社區的民工子弟進行「雲彩伴我行」項目，希望豐富孩子們的課後生活，促進其各方面的成長。平日會為孩子們提供作業輔導、圖書閱讀，而週六、日會定期開辦手工、課堂、親子工作坊等服務，為孩子們打造一個安全的學習娛樂場地。從 9 月開始至 10 月，來中心參加活動的孩子達 160 人次，參與的志願服務團隊有廣西民族大學、廣西醫科大學的社工專業學生和校青協。



感恩有你，快樂相伴

「如果你感到幸福就拍拍手，如果你感到幸福就扭扭腰，如果你感到幸福就哈哈笑……」

11 月中旬雲彩中心的孩子和快樂小孩幼兒園的小朋友在新秀公園相聚。一首《如果你感到幸福就拍拍手》的動感歌曲點燃了孩子們的熱情，拉近孩子之間的距離，開啟了孩子們的心。其實，雲彩中心和快樂小孩幼兒園已經是多年的老朋友了，每年的感恩節都會一起度過，而且每次的活動都不一樣，是次活動雲彩中心更一共有 16 個家庭參加。感恩是一種幸福，我們懷著一顆真誠的心，感恩父母的養育，感恩老師的培育，感恩快樂小孩幼兒園一直的陪伴！



小蕊(姐姐)

小如(妹妹)

姊妹花 Twins

張廷帝 山區項目社工

記得我剛到關愛中心上任的時候，常常把一對雙胞胎姐妹的名字弄錯了，要花了一段長時間才分得清楚誰是小蕊與小如。這對雙胞胎姐妹長得都很可愛，有著圓圓的大眼睛和雙眼皮，笑起來更加好看。

可愛臉龐的背後，原來隱藏著一段段聞者心酸的故事。在這對雙胞胎出生才個多月的時候，她們的父親因著病患便年輕離世了，母親更因此很快拋棄兩姐妹而改嫁了，留下幼小無助的她們和八十多歲的奶奶相依為命。父母在她們身旁的日子實在太少了，她們只能從相片裡看看父母親是什麼樣子，所以在學校時當老師讓同學們都寫有關父母親的作文時，她們經歷沒有任何雙親的回憶，故此一個字也不願意寫也寫不出來！因為在她們的世界裡，父母親是一種很模糊的概念。在這姐妹的心目中，只有疼愛她們的奶奶，但老人家的年紀大了，沒有能力再照顧她們，惟有忍痛請求關愛中心的幫忙收留這對孤雛。小姊妹剛來到雲彩關愛中心的時候，捨不得離開奶奶，終日張大嘴巴喊叫，撕心裂肺地哭了整整一星期才停下來，慢慢地適應在中心裏，與其他同是孤兒的孩子們一起生活和學習。



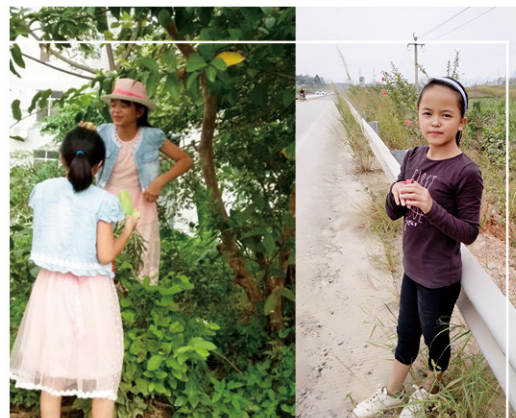


近年小茲被發掘出創作山水畫的天份，在慈善餐會中得到很多的欣賞及喜愛。



至今她們就讀六年級了，姐姐小茲的學習成績在班裡每次都是名列前茅，她是一個有志氣有理想的小女孩，她希望將來能讀大學，能用自己的能力來回報幫助過她們的人。妹妹小如是一個很有愛心的女孩子，她也喜歡盡她所能幫助別人。每逢暑假的時候，她們一定回到家裡幫奶奶煮飯、餵豬、打掃和收玉米。她們非常愛奶奶，奶奶也非常愛她們。奶奶說一定要看著她們長大成人。

中心的叔叔和阿姨盡可能地讓她們感受到家庭的溫暖，耐心地教她們讀書、認字，把她們從在農村泥地上摸爬滾打的灰姑娘變成了衣著整潔，說話彬彬有禮的白雪公主。我們也希望盡己所能，給她們更多的陪伴和關懷，讓這對從小就失去父愛母愛的孩子能健康快樂地長大，塑造她們能夠幫助那些孤兒寡婦和困苦流離的人們。





女兒，媽媽為你感到驕傲！

馮桂喜

2011年一個特別的孩子在我們毫無準備的時候降生在我的家庭裡，那是我的小女兒小芸，出生時因缺氧且感染病毒導致腦部嚴重損傷。當醫生告知我的小孩是先天性腦癱的時候，我的心一下子就死了！我帶著她到處看醫生，得來都是同樣的答案。我很想為我那可憐的孩子繼續尋找醫治的方法，可是我失望了！

看著可憐的小芸，想到她慘不忍睹的未來，我的心百感交集。

家境本來就不好，為了小芸的病，家裡的積蓄都用完了。那時候，我根本就不敢抱著孩子去鄰居家玩，我害怕看到別人嘲笑的眼神。有的人都過來勸我：「放棄這個小孩吧！你還有三個小孩要照顧，別為了她拖累了全家」。我動搖了，真的想放棄她，但當我把她的衣服收拾好，準備把她放到別的地方時，小芸竟然不停地哭，好像感覺到媽媽不要她了！當時我如夢初醒，我在做什麼呢！連我都不要她，還能有誰容得下她！我錯了！我是她媽媽，我有責任保護她，從那一刻開始，我就發誓我決不能放棄她，她是無辜的，她有健康成長的權利，我要盡我最大的努力，讓她好起來。

小芸六個月大我們開始帶著她到處跑醫院，用過很多藥物但都沒有進展，有時候碰上她發燒就得住院，看著這麼小的一個孩子，要承受這麼大的痛苦，做媽媽的真的好心痛，我真希望受苦的那個是我啊！為了帶小芸治療，我沒辦法工作，小芸的哥哥和兩個姐姐，一家六口僅靠她爸爸一個人工作去維持生活。錢花光了，厚著臉皮到處借錢，我的親人都問為什麼要這麼辛苦，為了一個殘疾的小孩而忽略了其他三個！就算他們發燒生病時，我也是和小芸在做治療，根本無法分身去照顧他們！可是有誰能體諒我這個媽媽的心情，全都是我的孩子，我也不想這樣！





每次在醫院回來，我都跟三個小孩說，妹妹小又有病，什麼都不懂，你們都是姐姐哥哥，都要好好保護妹妹要愛她。幸好三個小孩都懂事，從來不要求我給她們買什麼，也會主動幫我做家務，看著懂事的孩子，怎樣辛苦也值得。

2013至2015年，經過朋友的介紹，為女兒申請到廣西殘疾人康復研究中心進行康復。項目結束後又有幸進入廣西雲彩社會工作服務中心康復至今。在老師的指導和教育下，小芸由從不會坐到現在會坐一點，會翻身會用手拿東西吃了！

看著女兒的進步，我兩夫妻都開心得哭了，我看到了希望，我相信小芸一定會好起來，她會擁有自己的人生和夢想。女兒，媽媽為你感到驕傲！

我今天分享給大家是希望不會再有拋棄小孩的事情發生，那是我們都不希望看到的。我們做父母的都有一份責任，對孩子、對家庭的責任。孩子不管怎樣都是母親十月懷胎生下來的，都是一個活生生的生命，不管是健康還是殘疾都是我們生命的延續。



腦癱兒童書寫

譚潔雯——資深職業治療師
於肢體弱能特殊學校工作多年
對腦癱兒童書寫特別有研究

今年七月尾去了廣西雲彩社會工作服務中心，看到接受引導式教育的孩子很努力地做訓練和學習，也看到家長很努力去學習如何訓練他們的孩子，心裡被他們的積極和燦爛笑容所感動。我在這幾天入了課堂中看他們上課，看到那些腦癱的孩子雖然身體有障礙，做精細活動會頗吃力，但仍無阻他們對讀書寫字的決心，真的值得讚賞。也想分享一下，書寫技巧對他們來說真的得來不易。

發生了什麼問題？

1. 肌張力

因著腦受損，肌張力出現過高、過低或高低不自主地交替的問題，從而影響了動作及姿勢的自主控制能力，繼而影響關節活動幅度、力度、精細動作、動作穩定性。引致書寫時不能保持良好坐姿，以及寫字時不能準確地控制書寫工具。

2. 感覺系統（前庭覺、本體覺及觸覺）

很多腦癱兒童的感覺系統發展受影響。「前庭覺」影響坐姿、視覺、空間感、方向感、兩側身協調及專注力。「本體覺」影響姿勢及動作調整、動作計劃和手眼協調。觸覺影響精細動作如控筆技巧等。因著感覺系統出現缺失，他們在學習寫新字或控制筆的力度、方向或活動幅度時會出現困難。有部份兒童的握筆姿勢或坐姿也受影響。

3. 視覺感知

有些兒童雖然沒有近視、遠視或散光等問題，但不能分辨、分析、記憶所看到的信息；有些兒童甚至不能專注地看東西。所以他們在寫字過程中，對於筆劃、部件、字形結構或字體的空間比例都較難判斷掌握及記憶。

4. 視覺動作整合

有些腦癱兒童在利用視覺信息去指引精細動作時出現困難，以致影響抄寫能力及寫出大小不一的字體或不齊整的字體。

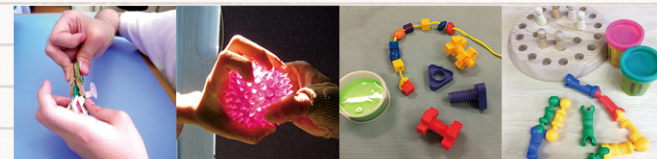
可以怎辦？

1. 體能訓練

進行一些加強肩膊穩定性的活動，及一些加強手肘、手腕活動幅度及上肢力度的訓練，從而提升精細動作的控制能力。

2. 小手肌訓練

進行一些加強手指靈活性、協調、力度及抓握能力的訓練可強化兒童控筆姿勢及能力，從而改善寫字質素及速度。



3. 使用多感官活動以訓練感覺動作整合的活動

進行一些多感官刺激（視覺、聽覺、前庭覺、本體覺及觸覺）的活動，從而提升兒童在手眼協調、身體兩側協調、動作計劃、專注力等的能力。



4. 視覺感知訓練

可使用不同的視覺感知遊戲、玩具或紙上練習去提升兒童的視覺感知能力，如視覺分辨 / 空間概念、視覺記憶、視覺背景與主體辨別、視覺完形（部分與主體）等各方面。



5. 書寫訓練

訓練時使用放大的字體，每次少量處理（視覺及思維方面）。

可使用不同顏色（部件、字體）作視覺提示（圖一），配合語言指示（自己或協助者）及動作提示也可幫助兒童。認識及分辨結構組合，藉自己用不同顏色寫出或拼湊字形結構更能鞏固概念。練習寫字時可使用田字格、字形結構格（圖一），虛線字或空心字（圖三）以協助兒童掌握筆劃和部件的位置及比例。另外，在沙、泥膠、剃鬚膏等不同質感的東西上練習寫字亦可促進學習。



6. 輔助工具

最後，如果看見孩子握筆姿勢不良或握筆力度頗大，握筆膠或三角筆可改善兒童的握筆姿勢及力度，讓他們有效率地書寫。



「助養小天使計劃」

Little Angel Child Sponsorship Program

因著您的幫助，每個孩子都可以成為祝福人的小天使！

With your support, every child can become a little Angel that blesses others!

每月HKD \$300 (US\$38) /Month



成為助養人帶我回家啦！
Become a Sponsor and bring me home!

透過每月港幣 \$ 300 (US \$ 38) 參與「助養小天使計劃」成為助養者，支持雲彩行動直接照顧孤兒、資助山區貧困學生或特殊兒童康復與教育。助養者可透過通信或探訪，了解他們的需要並與孩子建立關係，見證他們的成長。

Become a Child Sponsor by giving a monthly donation of HKD \$300 / US\$38 will support Silver Lining to directly raise the orphans, sponsor impoverish student living in the mountainous area or children who suffer from cerebral palsy. You can establish a relationship with your sponsored child through letter or visit, so you can witness their growth.



即時助養



www.slining.org

Subscribe Silver Lining Newsletter / Preference Change

Thank you for your ongoing support to Silver Lining Missions, We hope the sharing can bring blessings to your life! We also want to take this moment to collect your lasted contact information and preferences, so we can save the resources and protect our environment. Please send the update to: info@slining.org , update on www.slining.org (See QR code) or mail this to our office. Thank You!

NAME : _____ DONOR ID: _____

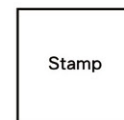
TEL : _____ EMAIL : _____

ADDRESS: _____

- Welcome Mail and Email Newsletter
- Email Only
- Mail Only
- Do not prefer any Newsletter
- English Only
- Other Request _____



www.slining.org



Silver Lining Missions

16 Corning Ave., Suite 206,
Milpitas, CA 95035, U.S.A.



Thank you for your generous support!

美國捐款表格 USA Donation Form

Register Date: ____ / ____ / ____

Donation for General Fund

"Silver Lining Partner" Monthly Donation ONE TIME ONLY

US\$20 US\$50 US\$100 US\$500
 US\$ _____

Little Angel Child Sponsorship Program

I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren) in China.
 Monthly US\$38 Half-Yearly US\$228 Yearly US\$456

Donor Information

Name: Mr/Ms Tel: _____

E-mail: _____

Mailing Address: _____
 (please use capital letter)

Donation Methods

Check Payable to "Silver Lining Missions" and send it with this completed form.
 Automatic Bank Transfer (please send a "VOID" check) Name: _____ Amount: \$ _____
 Address: _____
 Routing Number: _____
 Checking Account Number: _____
 Monthly Half-yearly Yearly
 Signature X _____

I authorized my bank to transfer the amount indicate about from my account regularly.
 A record of each donation will be included on my monthly bank account statement.

Credit Card Donation



Credit Card No. _____ - _____ - _____ Amount \$ _____
 CVV Code* (Note below) _____ Card Expiry Date _____ (MM/YY)
 Monthly One Time

Cardholder's Name _____

Cardholder Signature X _____

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.
 Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

*Note: CVV code is a 3 digit value printed on the signature strip on the back.
 (American Express 4 digit CSC printed on the front of the card.)

Donation Receipt

For donations of US\$20 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

Please send me a receipt (Receipt made to: _____) To help save administratiatn costs, please do not send me a receipt.

16 Corning Ave., Suite 206, Milpitas, CA 95035, USA 408-770-2018 www.silverliningmissions.org donate@silverliningmissions.org

網上即時捐款:

PayPal



www.silverliningmissions.org

Request Little Sheep

Your little sheep will be sent to your address.

Other Request: _____

NO Sheep

Welcome E-Mail & Mailing newsletter.

Newsletter Preferences

Email ONLY.

Do not prefer any newsletter.

Newsletter ONLY.

English ONLY.

The personal information you share with us will only be for communication purpose.

請剪裁 Please Cut

香港捐款表格 Hong Kong Donation Form

香港註冊慈善團體 Hong Kong Registered Charity IR-File No 91/10148

登記日期 Register Date: ____ / ____ / ____

工工捐助 Donation for General Fund

我願意成為【雲彩伙伴】。現按月捐款: "Silver Lining Partner" Monthly Donation 一次過捐助 ONE TIME ONLY

HK\$150 HK\$300 HK\$600 HK\$1,000
 HK\$ _____

助養小天使計劃 Little Angel Child Sponsorship Program

我願意參加【助養小天使計劃】，助養_____名國內有需要的孩子。
 I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren) in China.

Monthly 按月 HK\$300 Half-Yearly 按半年 HK\$1,800 Yearly 按年 HK\$3,600

捐款人資料 Donor Information

Name 姓名: Mr/Ms 先生/女士 _____

Tel 聯絡電話: _____

E-mail 電郵: _____

Mailing Address 通訊地址: (請用正楷填寫 please use capital letter)

歡迎電郵/郵寄方法接收本會通訊。 Welcome E-Mail & Mailing newsletter.

通訊選擇 Newsletter Preferences

只接受以電郵接收本會的通訊。 Email ONLY.

不接受任何通訊。 Do not prefer any newsletter.

只接受接收本會的通訊。 Newsletter ONLY.

你所提供的個人資料將會絕對保密，只供本會作聯絡資料使用。
 The personal information you share with us will only be for communication purpose.

捐款方法 Donation Methods

劃線支票 Crossed cheque 抬頭請註明“雲彩行動有限公司”並連同表格寄回本會。
 Payable to "Silver Lining Foundation Limited" and send it with this completed form.

直接轉賬 Direct transfer 請將捐款存入“雲彩行動有限公司”(滙豐銀行戶口: 400-674073-001)，並將入數資料連同表格寄回本會。
 To "Silver Lining Foundation Limited" (HSBC A/C: 400-674073-001) Please send deposit slip with this completed form.

定期轉賬 Direct Debit 請於www.slining.org下載及填妥【直接付款授權書】並隨捐款表寄回或待我們稍後寄上。
 Please download the Diret Debit Authorization form at www.slining.org, complete the form and mailed it with this donation form, or we can also send the form to you by mail.

地址 Address: Rm 1802, Bonham Center, 79-85 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong
 電話 Tel: 3488 4395 傳真 Fax: 3016 8685 網址 Website: www.slining.org 電郵 Email: info@slining.org

信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA MasterCard American Express

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____ - _____

信用卡背面三位數字 C V V Code _____ (AE:4 digit CSC)

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

有效期至 Card Expiry Date _____ (MM/YY年)

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature _____

X _____

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。
 I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。
 Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

捐款收據 Donation Receipt

香港居民捐款港幣共100元或以上可申請免稅。我們會於每年財政年度結束後，就你的全年捐款發出正式收據以便報稅。
 For Hong Kong residents, donations of HK\$100 or above are tax deductible. A donation receipt will be sent after the end of each financial year.

收據姓名 Receipt made to: _____

★ 只要你成為雲彩伙伴或助養者，你可領取一隻《夢想小羊》錢箱作為紀念。(現有資助人可補領)

領取《夢想小羊》一隻 Request Little Sheep

郵寄 Mail

上環辦事處自取 Self-Pick Up at Sheung Wan Office

其他要求: Other Request: _____

不需要《夢想小羊》 NO Sheep

網上即時捐款

PayPal



www.slining.org

請塗膠水及封口 Please glue and seal

請剪裁 Please Cut

請剪裁 Please Cut

請塗膠水及封口 Please glue and seal

請剪裁 Please Cut

請剪裁 Please Cut

請塗膠水及封口 Please glue and seal

請塗膠水及封口 Please glue and seal

請塗膠水及封口 Please glue and seal

《雲彩路》通訊聯絡資料更新/訂閱
Subscribe Silver Lining Newsletter / Preference Change

親愛的讀者：
感謝你一直關心與支持雲彩行動在國內的工作！盼望《雲彩路》通訊的分享亦成為你生命的祝福！我們希望藉此機會更新讀者的聯絡資料及通訊選擇，以減省資源及保護環境。請將最新的聯絡資料電郵到info@slining.org或透過www.slining.org登記（可透過QR code登入）或此捐款封寄回辦事處。謝謝！
Thank you for your ongoing support to Silver Lining Foundation, We hope the sharing can bring blessings to your life! We also want to take this moment to collect your lasted contact information and preferences, so we can save the resources and protect our environment. Please send the update to: info@slining.org, update on www.slining.org (See QR code) or mail this to our office. Thank You!

姓名NAME: _____ 資助人編號DONOR ID: _____

電話TEL: _____ 電郵EMAIL: _____

郵寄地址ADDRESS: _____

- 歡迎電郵及郵寄通訊Welcome Mail and Email Newsletter。
- 只接受電郵通訊Email Only。
- 只接受郵寄通訊Mail Only。
- 不接受任何通訊Do not prefer any Newsletter
- 收英文通訊 English Only
- 其他要求Other Request _____



透過www.slining.org登記



雲彩行動有限公司
簡便回郵10號

Silver Lining Foundation
Freepost No. 10

Thank you for your generous support!



免貼郵票
如貼上郵票
可助雲彩行動
節省郵費

No Postage
Stamp Necessary
(Your Extra Stamp Can
Save Us Postage Cost)



成為「雲彩伙伴」
Become a

"Silver Lining Partner"

讓孩子再現雲彩

只要你成為「雲彩伙伴」, 你可領取一隻
《夢想小羊》錢箱作為記念。



By Joining Silver Lining Partnership program, you will receive a little sheep bank as a souvenir!

雲彩行動自2005年開始在廣西開展扶貧工作, 致力幫助山區孤兒及殘疾兒童, 讓更多無助的生命得到改變。雲彩行動在沒有穩定的營運資金下得以持續發展, 有賴個別善心人士或單位的支持。透過每月150元或以上的定期捐款, 能支持雲彩的營運, 讓更多有需要的孩子得著幫助。成為「雲彩伙伴」將會定期收到雲彩通訊及孩子祝福咭。

每月只需

\$150
US \$ 20

您便可以改變孩子的
生命! With only
HK\$150 US \$ 20

a month you
can make, a
difference in
a child's life!

伸出援手, 讓
孩子再現雲彩!

Your helping hand
brings Silver Lining
for the children!

Silver Lining have started the poverty relieve work in Guang Xi since 2005, we provide assistance for children who are disabled or living in the rural mountainous area, and bring hope to the needy. Silver Lining have not supported by any stable funding, we only rely on individual donor or corporate to sustain our work. By making a monthly donation of HKD 150, we can ensure the poverty relieve work can be sustained. Silver Lining Partner will receive Silver Lining Newsletter and Children's blessing card.

有你同行, 我們
會走得更遠!

With your partnership,
we can go further!





即使走進千山萬弄，總不把你遺忘！

No matter many mountains to climb and swamps to cross,
you are not left behind.



雲彩孩子，為你們感到驕傲

「失落，無助和沮喪的心情，頓然消失了。換來的，猶如是一股充滿著盼望和積極的新力量。」這就是我在幾年前，第一次參加雲彩在紐約舉辦慈善午餐時的感受。

人家問，美國那麼多慈善團體，為什麼選擇在老遠的南寧？

六年內，我經歷了癌症、癌細胞復發和沒完沒了的治療。當時得知要再動手術的我，可算是接近崩潰。唯獨是之前答應了一個好朋友，我會出席那個餐會，我才有幸認識了「雲彩行動」。今年，我更是感恩，有機會去了南寧和大化，探望一班我只曾在短片中見過的孩子和媽媽。心中那種震撼與感動，是文

字不能形容的。當年，他們不知不覺地令我振作起來；今天，他們更是為我打了一支強心針，讓我學會怎樣積極地去面對困難，珍惜我身邊的家人和朋友，過著更有意義的生活。那群在腦癱中心的孩子和他們的父母，都擁有一種不屈不撓的堅毅。我是深深地被他們打動了。看到在關愛中心的孩子們那種彼此照顧，過著比一些現實生活中的親兄弟姊妹還要團結和諧的生活，更感到安慰。

雲彩的孩子們，謝謝！希望你們繼續加油！我為你們每一個都覺得驕傲！

Cindy





孩子長大了!

「Ming 亞姨，你看着我們長大啊！」

這是一句多麼親切又感恩的話。從 2014 年起，每年的暑假都跟雲彩關愛中心的孩子一起渡過。回想起三年前第一次見面，我們需要一些熱身活動來拉近彼此的陌生感，但到了第二天，早就玩成一團，慢慢更變成了老朋友般的熟悉，牽手、擁抱變成指定動作。

今年，13 個海外青年人加上 11 個大化的孩子組成一個浩浩蕩蕩的旅行團。雖然我們坐的是二

等或三等車廂，但我們的熱情已把外面的環境忘掉。至今還記得離開時，互相擁抱流淚的情景。瞬間，孩子們長大了，但心中的感情不變。每年暑假的時間，總是美好而短暫。每次聽到孩子們讀書成績有進步，考上理想學校，就像是自己孩子般，心中充滿喜悅和感恩，也就更多叮嚀鼓勵他們努力學習。

關愛中心的孩子跟別的孩子不同的地方是他們更懂接受和付出愛。「Ming 阿姨，你老了我帶你去我們去過的地方再旅遊。」「Ming 阿姨，我喜歡跟你說話。」更有不同的男孩和女孩來幫我按摩，照顧我的身體。也有孩子買小禮物給我，心中充滿了他們給我的愛。沒有想過，付出的一點點愛，卻得到孩子們真誠的關愛。感動是因大家都珍惜一起的感情。

Ming 亞姨





雲彩五年路

韋夢麗 大化雲彩關愛中心孩子照顧者

時光荏苒，歲月如梭，一轉眼我加入雲彩這個大家庭五年啦！五年的光陰，五年的工作裡，我也從一個稚嫩生疏的新手一步步走向了熟練。雲彩是一個特殊的大家庭，裡面每個孩子的童年都歷經坎坷和曲折，他們或許沒有父母的陪伴，或許他們的心智不像正常的孩子，然而所有的孩子都是可愛的，我相信，他們的特殊並不影響他們生命的多彩，緣份讓我和孩子們相遇在雲彩，在雲彩和孩子們一點點的熟悉、靠近、拉近心與心之間距離。

在雲彩陪伴孩子們成長，記錄他們成長的點滴、被孩子們所鼓舞著、感動著，在這數不盡的感動裡，有那麼一次感動，讓我熱淚盈眶，久久不能忘懷……

那是我來雲彩第三年的夏天，是個下著雨的下午，一到下雨天我的腰就有一點疼痛，加上連日來的辛勞，我有點發燒了，於是我就在沙發上休息。這時候，一個女孩小花，看到我的樣子，就很關切的過來問我，知道我的腰疼，小花就用手輕輕的捏著，還時不時的用她那雙小手摸著我的額頭，關切問：「阿姨您還有哪裡不舒服？」





滿臉擔心焦急的樣子，我心裡感到無比溫馨，很快的其他孩子都聚攏在我身邊，有的幫我捏著腰、有的給我溫水遞到我的嘴邊，然後小花又從抽屜裡取來退燒藥片。看著孩子們關切的眼神，我內心泛起了陣陣漣漪，我感受到孩子們深深的愛意，瞬間熱淚盈眶，我的不適都不存在了，只剩下了久久的感動。

這件事過去快兩年了，每當回憶起這件事，我的內心都久久不能平息，感動依舊縈繞心頭……回首這五年許多感慨，雲彩裡的孩子在外人眼中看來固然不幸，但是在雲彩這個大家庭裡，我們付出得到了回報，孩子們看到我們的辛勤付出，他們也學會了努力和去愛。我願意在雲彩這個大家庭裡，陪伴孩子們成長，用自己的愛去彌補他們成長中缺失的愛，讓他們在雲彩這個大家庭裡，健康快樂的成長……

童心同行喜洋洋

小茲
關愛中心孩子
六年級



YOUR CHILD
您的孩子
VS
A CHILD WITH SPECIAL NEEDS
特殊需求的孩子



文字資源：修成林兒科康復中心（馬來西亞）
www.sausenglum.com.my

圖：一家四口的圖畫日記

一家四口的圖畫日記
facebook.com/orz_comics
by ayako

您的孩子可以輕鬆的劃線條圓圈

Your child can easily draw a line or circle.



1

但對於這些孩子，卻“不”

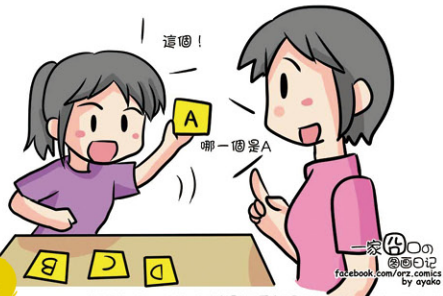
But a child with special needs "Can't"



2

您的孩子能夠容易辨認出A,B,C

Your child can easily recognize letters A,B,C



3

但對於這些孩子卻“不”

But a child with special needs "Can't"



4

您的孩子可以輕易做簡單的算術

Your child can easily solve a simple math problem



5

但對於這些孩子卻“不”

But a child with special needs "Can't"



6

這些特殊需求的孩子，需要很長很長的協助，來幫助他們進步。
A child with special needs requires a lot of help from us in order to improve or show progress.



7

這些孩子每進步的一小步，
都需要付出很長很長的時間和努力
Every single improvement requires considerable time and efforts



8

這些對於一般孩子來說非常簡單的每一步

These steps may seem simple to your child.



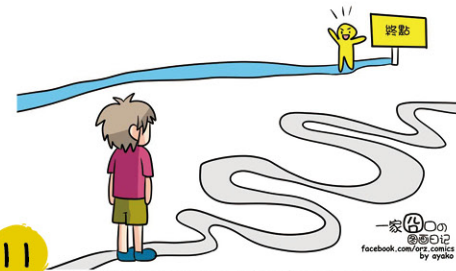
9

但特殊需求孩子與他們的父母，
老師們卻需要用盡汗水，
淚水和時間才能逐一完成
However, in a special need world, much toil, sweat, and tears are sown to acquire such basic learning skills.



10

特殊需求孩子的學習，是一種漫長的征途
The learning process of a child with special needs is a long journey.



11

您的愛心灌溉，您的溫暖扶持，
讓這些孩子在跌跌撞撞的艱辛征途中獲得正能量，
並帶著您賜予的希望和祝福，繼續奮鬥！
This long journey is full of challenges and hardships.
Your care, support and blessings can renew their hopes and positive emanations to overcome their challenges!



12

一年一度的香港雲彩慈善餐會完滿結束，
今年主題為「你我同行 Pass it on」，
今年氣氛依然熱鬧，
而且看到不少是第一次來支持的朋友呢！

除左無聲競投，當晚亦設有即場競投環節，
善長們反應非常熱烈，叫價叫得很肉緊嘍！

向下一代傳承「以生命改變生命」的精神，一直都是 Chris 和 Lydia 最想做的事，今年可以說是跨出了成功的一步。一班剛參加完廣西探訪的大學生義工，當晚亦有現身支持，於餐會開始時，義工團代表分享廣西探訪孤兒的感受，同學們獲益良多之餘，都紛紛表示眼界擴闊了，而且更願意繼續祝福有需要的人。另外，Chris 和 Lydia 還為大家分享了另一個「以生命改變生命」的故事——一位腦癱孩子的媽媽如何用愛去改變生命，大家在看片段時都感動得熱淚盈眶。



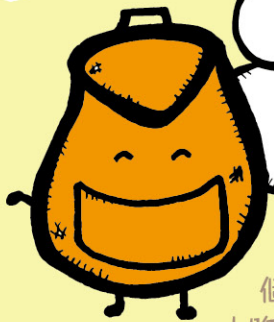
今年餐會的亮點之一，當然是最近加入成為雲彩大使的電視藝人李璧琦小姐擔任嘉賓。除了分享在山區探訪的感受，更即席獻唱《孩子不再飄泊》國語版，大家都聽得很投入呢！Becky 還收到一個驚喜，就是收到由她助養的小朋友親自畫的一幅畫！



畫畫一直是雲彩小朋友的強項，今年餐會席間展示出由關愛中心小朋友所畫的山水畫，供無聲競投，看到各位善長的笑容，就看到大家很喜歡小朋友的作品呢！



另外要感謝英記茶莊送出精美茶葉禮盒與在場所有嘉賓都能夠盡興而回。感謝各位雲彩之友的參與，讓餐會就像一年一次的大家庭聚會，既溫馨又感動，有你同行，下年一定繼續精彩！祝福大家



「二手書包徵集計劃」之

咩咩咩咩書包 山路慈善行

2016年的10月，是香港天氣較不穩定的月份，一連受兩個颶風正面吹襲，令連月來預備16號「咩咩咩咩書包之山路慈善行」的同工們都憂心忡忡，結果超級感恩，當日風和日麗，陽光普照，義工們一大早就到達香港仔郊野公園預備活動，而參加者亦懷著興奮的心情，陸續抵達起步點集合。



咁有意義的活動，點少得雲彩大使徐偉賢 Peco 同李璧琦 Becky、還有美女司儀梁芷珮 Christy 的支持呢！童心未泯的他們先親身示範山路體驗遊戲，看他們玩得幾投入！

今次活動集合左好多善長同有心人的幫助，出發前有個簡單而隆重的起步禮。手牽手代表大家同心同行，一個都不能少呢！



一家大細又有，公司團隊又有，不分年齡性別，大家都一心為慈善盡力行。



大家很快就到終點的嘉年華會嘞！有山區體驗遊戲、相片展板分享，小朋友有得玩，有得學，仲可以寫心意卡祝福山區孩子呢！



千祈唔好以為小朋友人仔細細，其實佢地最有精力，行完仲好投入玩遊戲呢！



大家完成都獲得一張精美証書，留為紀念！

我們能夠順利完滿結束，有賴各單位的支持及出席，在這要特別鳴謝以下單位 / 機構（排名不分先後）：

Peco 徐偉賢先生、Becky Lee 李璧琦小姐、Christy Leung 梁芷珮小姐、上海商業銀行、葵芳新都會廣場、鴻福堂 Hung Fook Tong、Mentos、Chupa Chups、Carson & Friends 家友站義工團、YouthLink 義工團

特別鳴謝攝影師：Bang Tsang, Andy Chen

今年關於回收二手書包的所有活動已完滿結束，再次感謝各界的支持和參與，下次再見！

From:

Silver Lining Foundation Ltd.

香港上環文咸東街79-85號文咸中心18樓02室

Rm 1802, Bonham Center, 79-85 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong

電話 Tel : (852) 3488-4395 傳真 Fax : (852) 3016-8685

1	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. PM-07182-0
---	--	-----------------------------

TO:



想了解更多有關雲彩行動在廣西
的工作及最新消息，請到：

Watch us on



雲彩頻道 Silver Lining Channel
<http://www.youtube.com/SilverLiningChannel>



www.facebook.com/silverlining2005

香港雲彩網站：www.SLining.org

美國雲彩網站：www.silverliningmission.org